AN·TRAX IT
Via Boscalto 40 - 31023 Resana (TV) - Italy - +39 0423 7174 www.antrax.it

Tavola E 171 - 201

230 Volt 50 Hz - Potenza 500 - 750 Watt

TAVOLA E

IT

Elettrico / electrical

Tavola E è un radiatore elettrico per il riscaldamento domestico con un livello di potenza non variabile.
Il riscaldamento è sia di tipo convettivo che di tipo radiante.
Si consiglia vivamente di leggere il presente manuale d'uso e manutenzione. In particolare le avvertenze.

1. GENERALITA'

Attenersi alle disposizioni di sicurezza vigenti nel vostro paese.
Affidare l'installazione del presente apparecchio a personale specializzato.
Togliere Tavola E dall'imballo appoggiandolo su un piano aprendo la scatola dal lato maggiore.
Verificare l'integrità' del cavo di alimentazione e che Tavola E non abbia subito danni durante il trasporto.
NON far funzionare l'apparecchio se il cavo è danneggiato.
È consentito l'utilizzo del Tavola E ad altitudini superiori a 200 m s.l.m.

2. MONTAGGIO A PARETE

Il kit comprende mensole di sostegno, una per la versione verticale, e due per la versione orizzontale.
Utilizzare quattro tasselli diametro 8 mm di tipo adatto al materiale di cui è composta la muratura.
Scegliere il punto di installazione del radiatore assicurandosi che:
- non sia situato direttamente sotto ad una presa di corrente.
- Sia la spina che la presa o l'interruttore di accensione / spegnimento siano facilmente raggiungibili dopo l'installazione.
- Ne i cavi elettrici ne altri tubi possano essere danneggiati.
- Tende o altro materiale infiammabile siano lontani dal pannello.
- Siano rispettate le distanze minime tra le pareti, il pavimentoe gli oggetti ingombranti come mobili o altro.
- Fissare le mensole di sostegno al Tavola E. Vedi disegno a pag. 3;
- Le due mensole sono reversibili, per ottenere la versione destra o sinistra è sufficiente capovolgere. Vedi disegno a pag. 3;
- Posizionare a piacere il Tavola E sulla parete;
- Marcare con una matita la posizione delle Mensole (1) sulla parete;
- Fissare definitivamente la mensola (1) sulla parete in corrispondenza della marcatura come evidenziato nel disegno;
- Usare minimo due tasselli per ogni mensola;
- Appoggiare/inserire il Tavola E nelle mensole (1) e fissarlo definitivamente con le viti in dotazione (antisganciamento);

3. ALLACCIAMENTO ELETTRICO

Prima di collegare Tavola E alla rete assicuratevi che la tensione corrisponda a quella indicata nella targhetta posteriore di identificazione e che la linea di alimentazione sia dimensionata al carico richiesto.

4. MANUTENZIONE

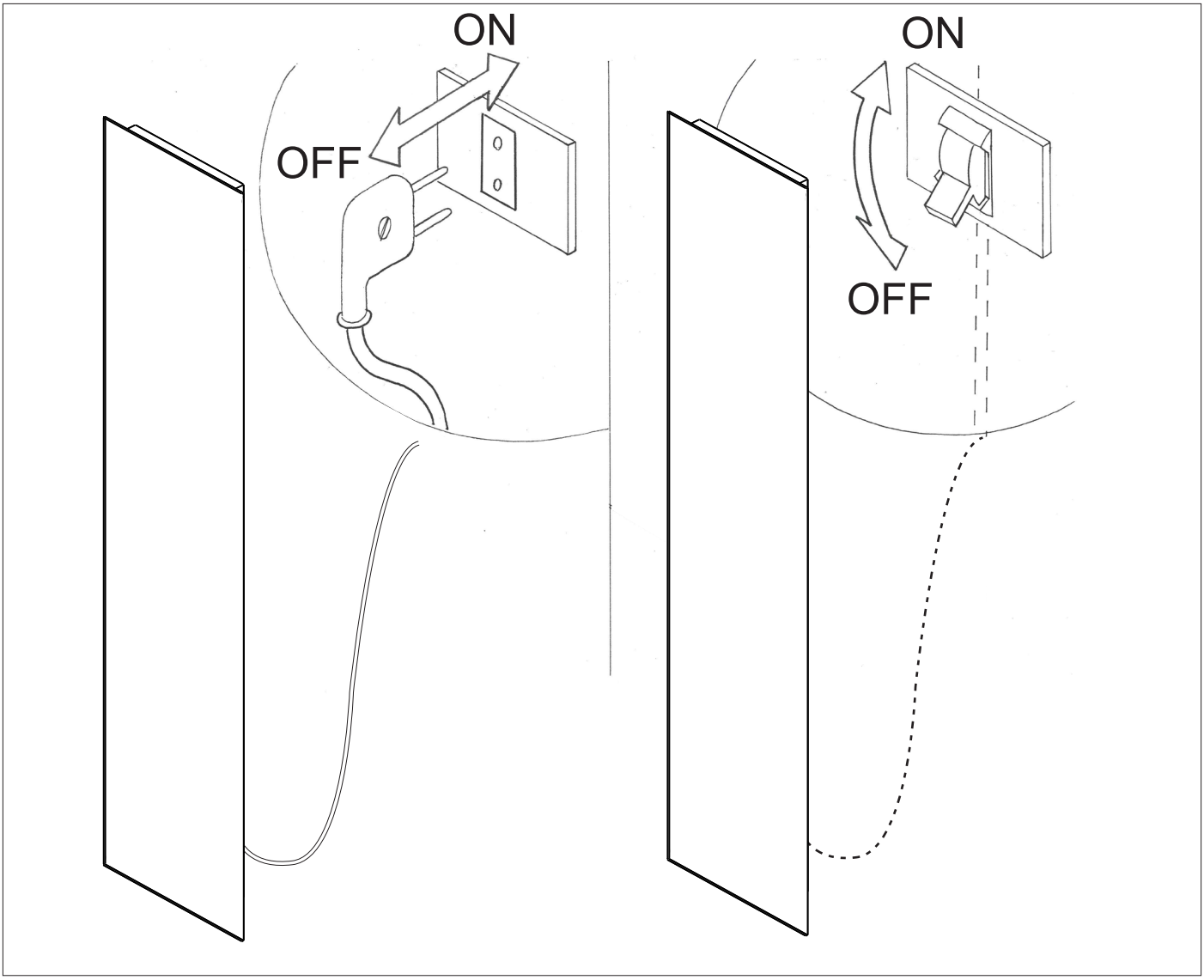
Il radiatore elettrico non richiede particolare manutenzione.
È sufficiente spolverarlo con un panno soffice ed asciutto. Pulirlo solo quando è freddo.
Non usare mai polveri abrasive o solventi.
Se necessario rimuovere eventuali concentrazioni di sporcizia servendovi di un aspirapolvere.

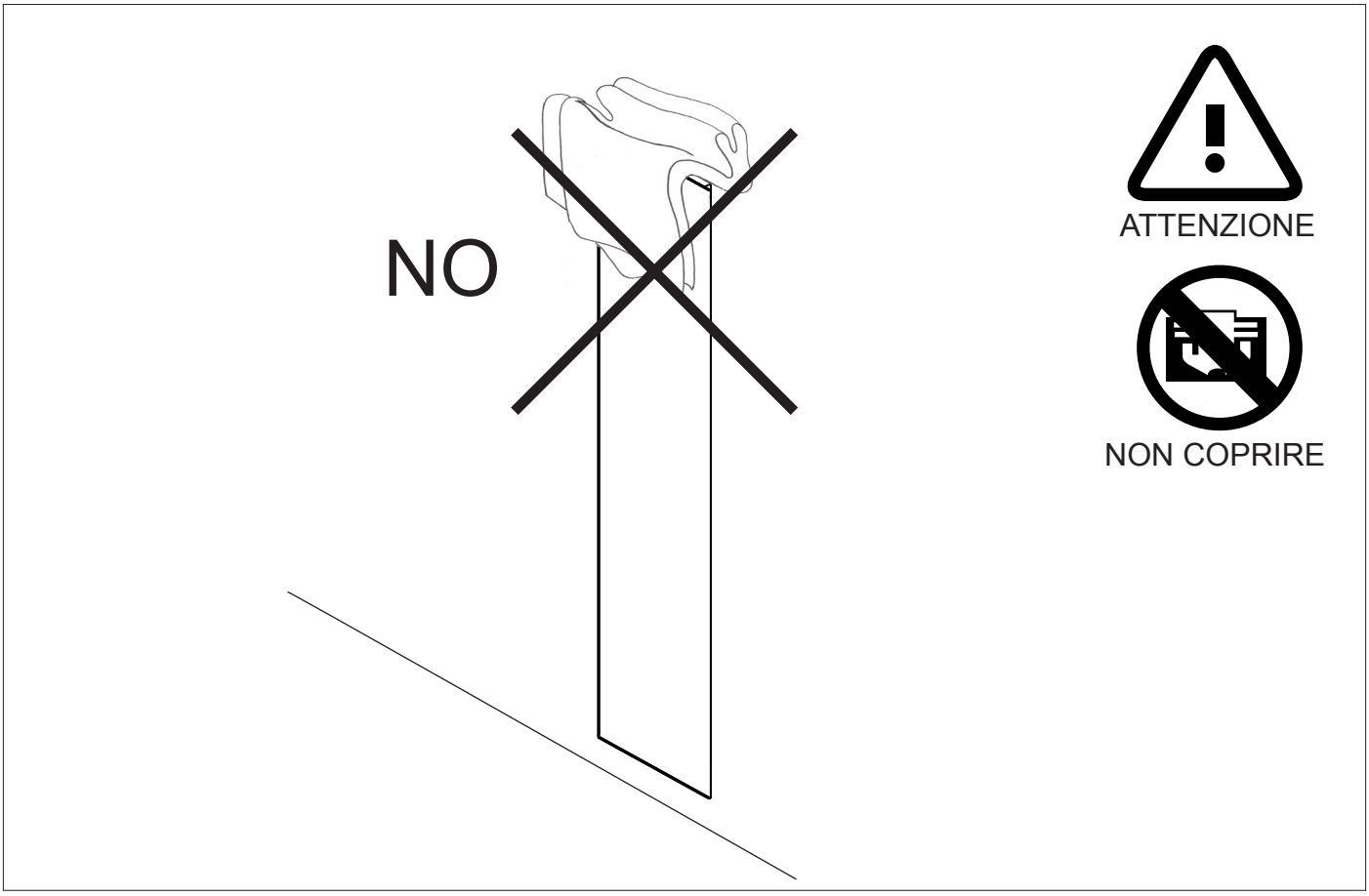
5. AVVERTENZE

Non caricare piu di 5 kg sul radiatore;
Non forare o appendere corde sul radiatore;
Non sedersi o appendersi sul radiatore;
Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità psichiche o motorie, o con mancanza di esperienza e conoscenza, ameno che ci sia una supervisione o istruzione sull' uso dell'apparecchio di una persona responsabile per la loro sicurezza.
I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l' apparecchio.

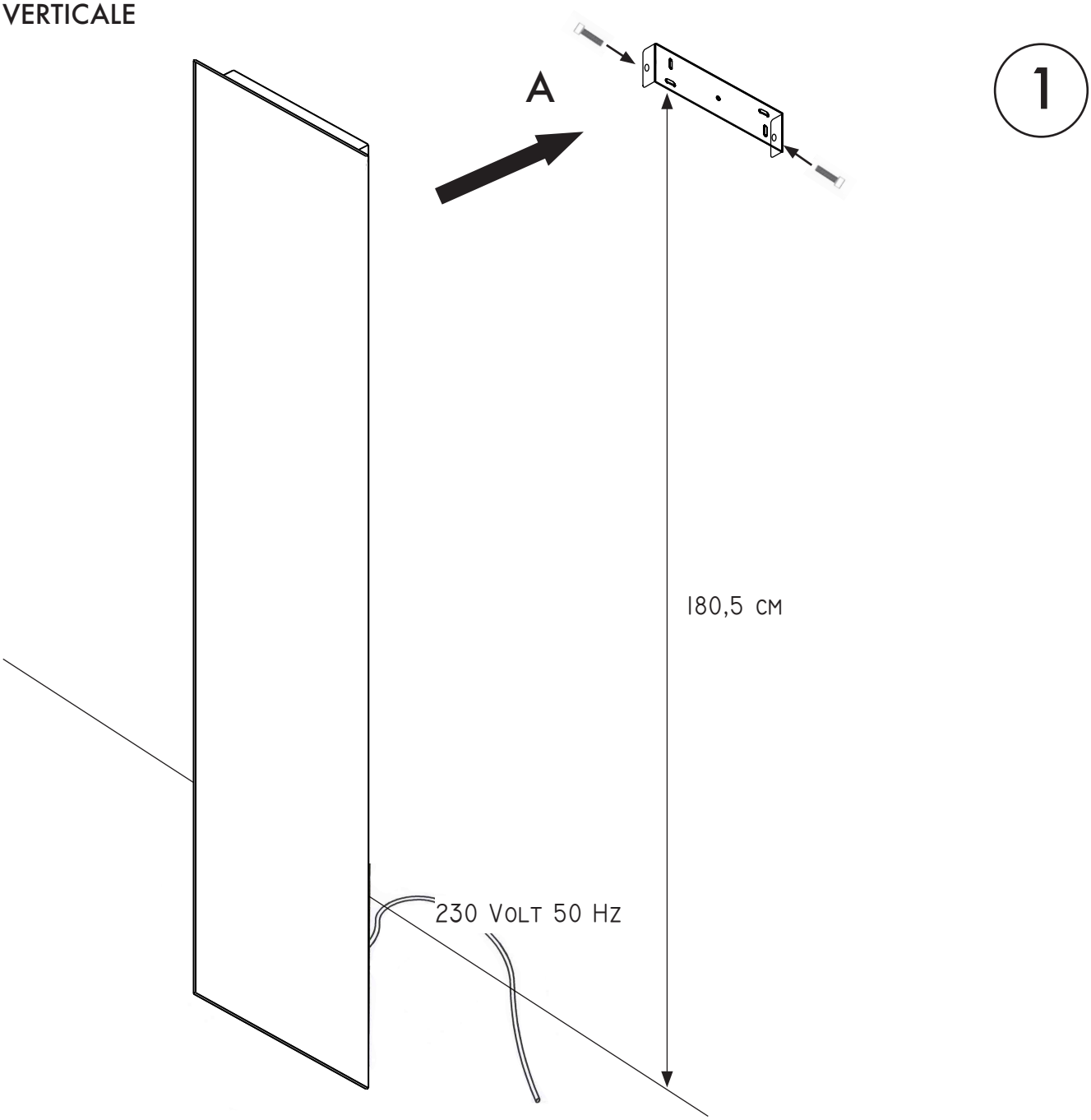
ATTENZIONE : Per evitare il surriscaldamento non coprire il radiatore superiormente con panni od altro quando è in funzione.
Pareti , mobili od altri oggetti infiammabili devono stare ad almeno 100 cm. di distanza dall'apparecchio.
È normale che il radiatore emetta degli scricchiolii di assestamento nelle prime fasi di accensione/spegnimento.
Non utilizzare in ambienti di piccole dimensioni , almeno con una superficie calpestabile di 4 Mq.
Se l' apparecchio viene utilizzato in una stanza da bagno, questo deve essere posto in modo che gli interruttori o gli altri dispositivi di comando non possano essere toccati da una persona che si trovi nella vasca da bagno o nella doccia.
L' uso di prolunghe è sconsigliabile in quanto potrebbero surriscaldarsi durante il funzionamento.
Il cavo di alimentazione non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato l'apparecchio deve essere rottamato.
Per il collegamento diretto alla rete, è necessario prevedere un dispositivo che assicuri la disconnessione alla rete, con una distanza di apertura dei contatti che consenta la disconnessione completa nelle condizioni della categoria di sovratensione III, conformemente alle regole di installazione.
Verificare che non vi siano residui di imballaggio incastrati all'interno del radiatore (eventualmente toglierli soffiando con aria o utilizzando un aspirapolvere).
Nel caso di rottamazione è necessario rispettare le disposizioni locali relative allo smaltimento dei materiali.

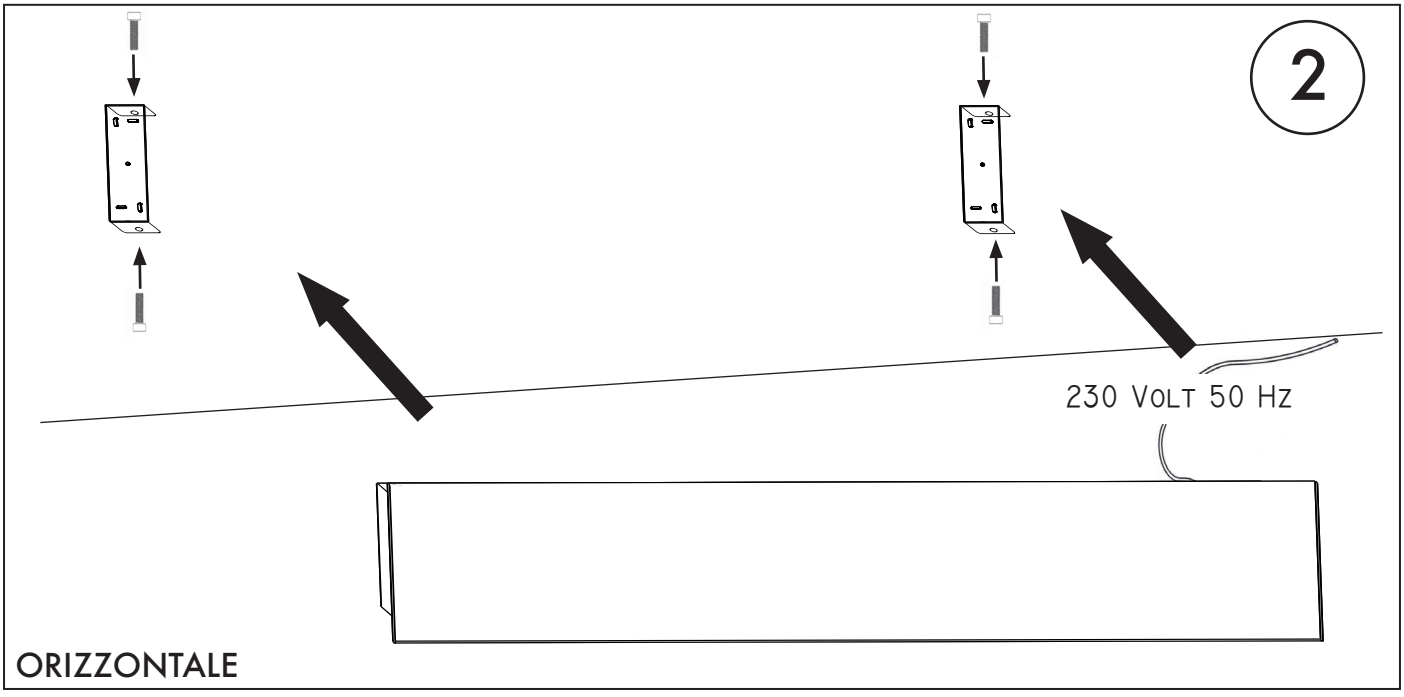
IT- La Direttiva 2002/96/EC (RAEE): informazioni utenti
Questa nota informativa è rivolta esclusivamente ai possessori di apparecchi che presentano il simbolo nell'etichetta adesiva riportante i dati tecnici applicata sul prodotto stesso.
Questo simbolo indica che il prodotto è classificato, secondo le norme vigenti, come apparecchiatura elettrica od elettronica ed è conforme alla Direttiva EU 2002/96/EC(RAEE)quindi,alla fine della propria vita utile, dovrà' obbligatoriamente essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, consegnandolo gratuitamente in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnandolo al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.
L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta, pena le sanzioni previste dalla vigente legislazione sui rifiuti.
L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dimesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto.
Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.
I produttori e gli importatori ottemperano alla loro responsabilità per il riciclaggio, il trattamento e lo smaltimento ambientalmente compatibile sia direttamente sia partecipando ad un sistema collettivo.

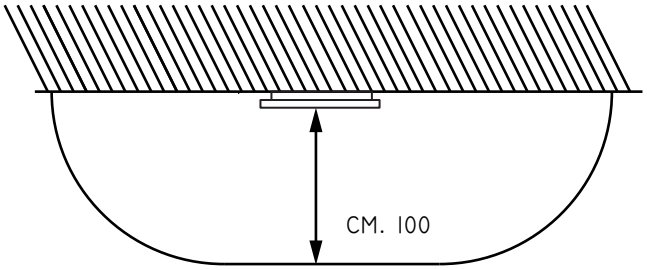

ON
OFF
ON
OFF

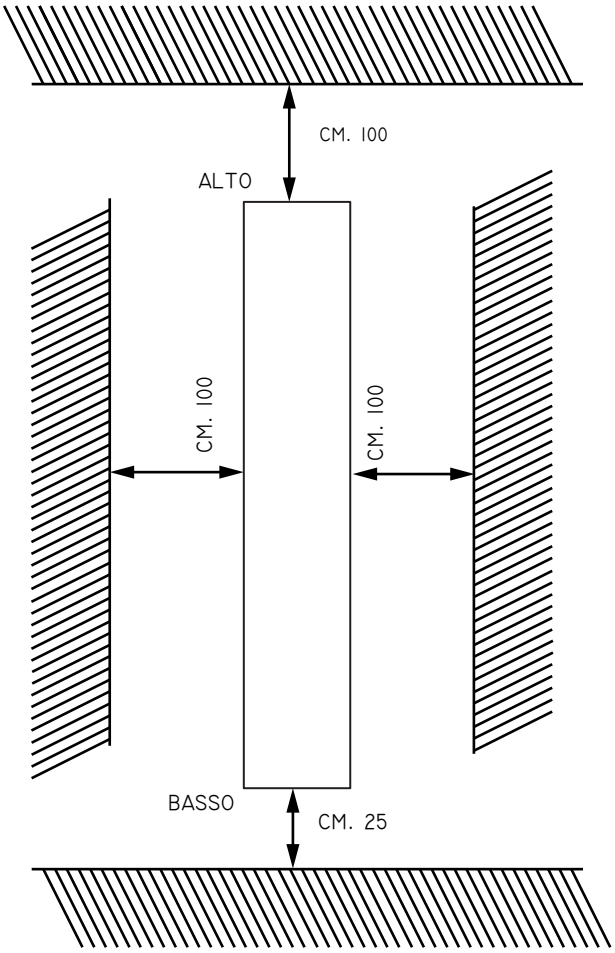

NO
ATTENZIONE
NON COPRIRE

VERTICALE

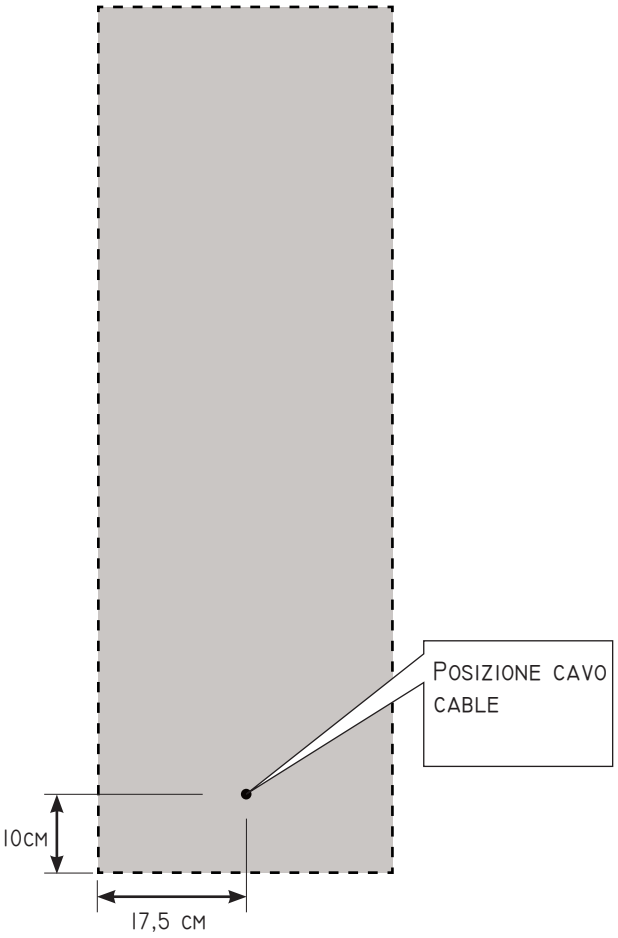


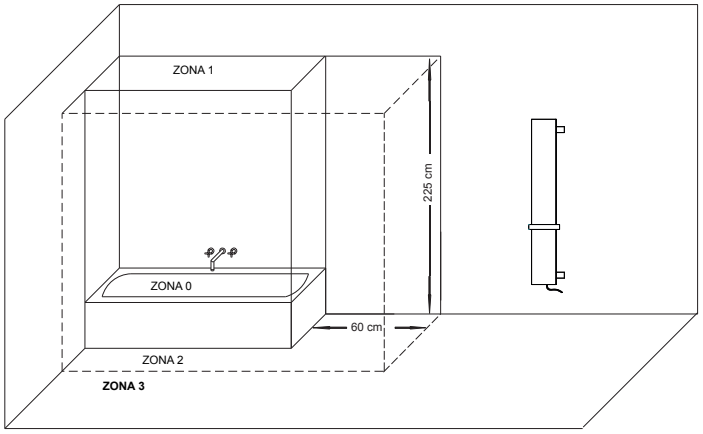


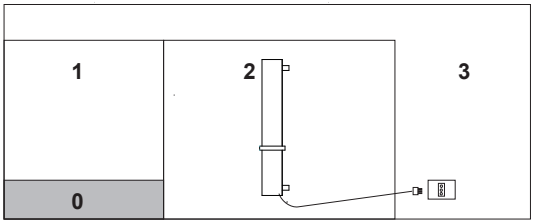




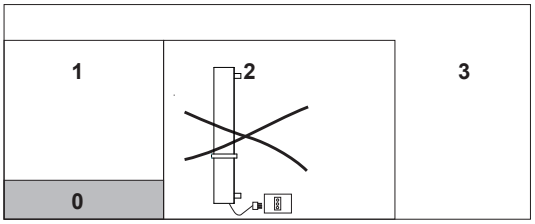
DISTANZE MINIME DA PARETI ADIACENTI



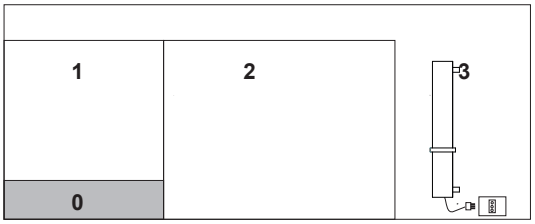




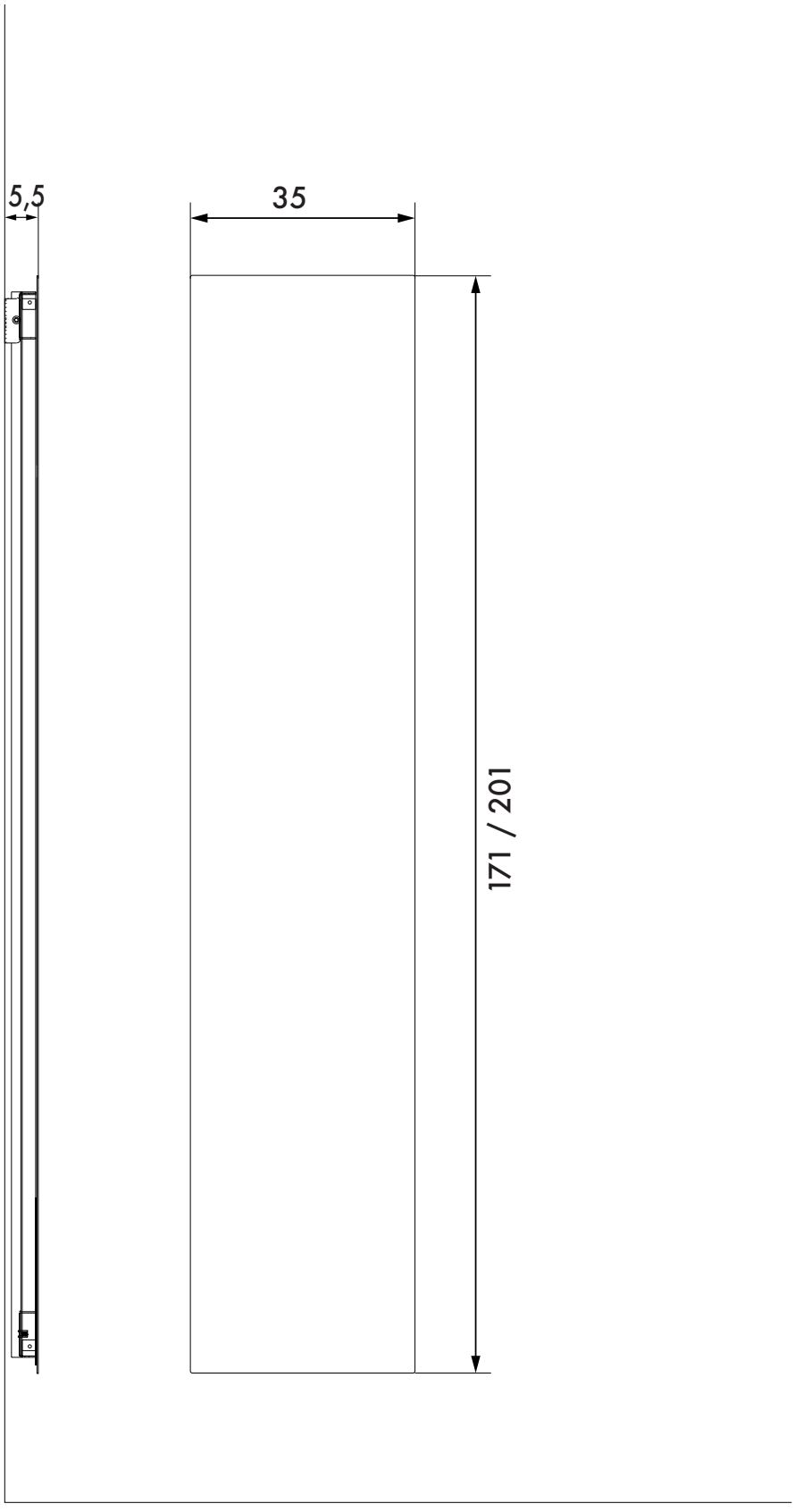
OK



NO



OK

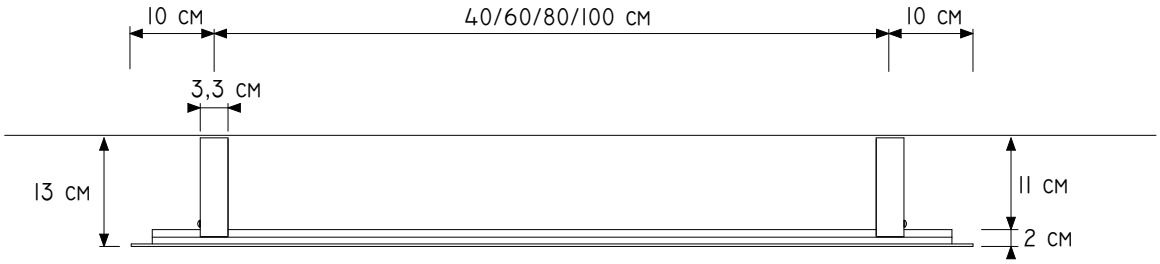


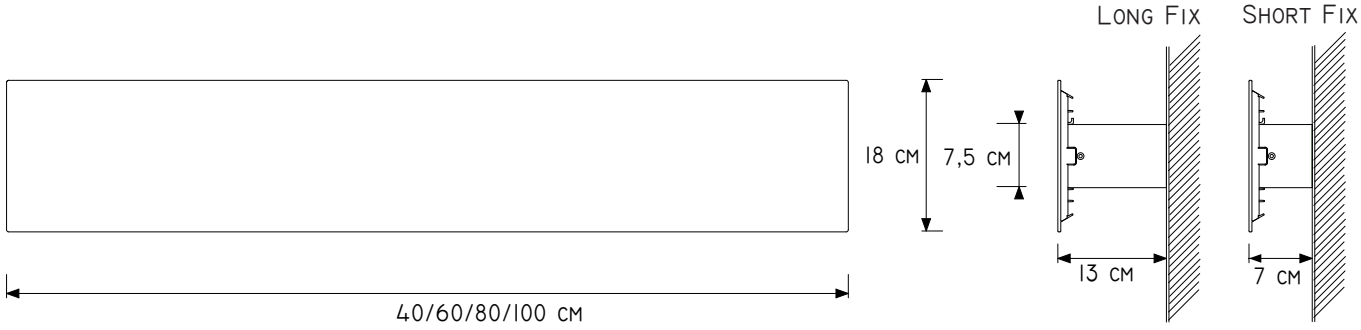
MATERIALE DI COSTRUZIONE/MATERIAL	ALLUMINIO/ALUMINIUM
TIPO RESISTENZA/ELECTRICAL ELEMENT	A SECCO/ DRY ELEMENT
WATT	500 WATT 230 VOLT 50 HZ / 750 WATT 230 VOLT 50 HZ
DIMENSIONI/DIMENSIONS OF THE FRONTAL PANNEL	35 X 171/201
PESO/WEIGHT	KG 22 - 25
LUNGHEZZA CAVO/ LENGHT OF THE CABLE	120 CM

AN·TRAX IT
Via Boscalto 40 - 31023 Resana (TV) - Italy 0423 7174 www.antrax.it

TAVOLETTA design Andrea Crosetta

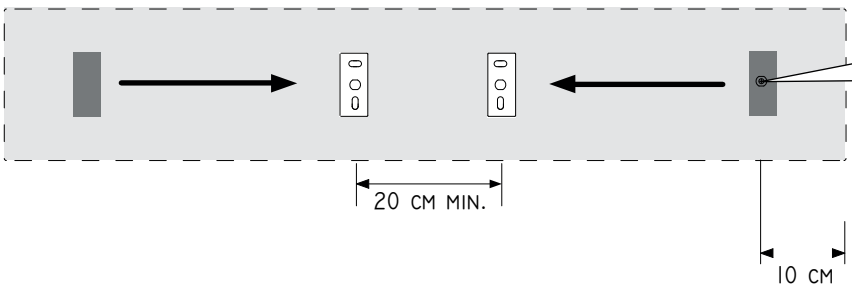
Elettrico / electrical / Èlectrique / elektrische / elèctrico





USCITA CAVO REVERSIBILE (DX O SX)
REVERSIBLE OUTPUT CABLE (LINKS OR RIGHT)
SORTIE DU CABLE RÈVERSIBLE (GAUCHE OU DROITE)
REVERSIBELE KABEL AUSGANG (LINKS ODER RECHT)
SALIDA CABLE REVERSIBILE (IZQUIERDA O DERECHA)

MENSOLE REGOLABILI
ADJUSTABLE CABLES
CONSOLES DE FIXATION SUR RAIL
VERSTELLBARE EINLEGEBÖDEN
CONSOLAS REGULABLES



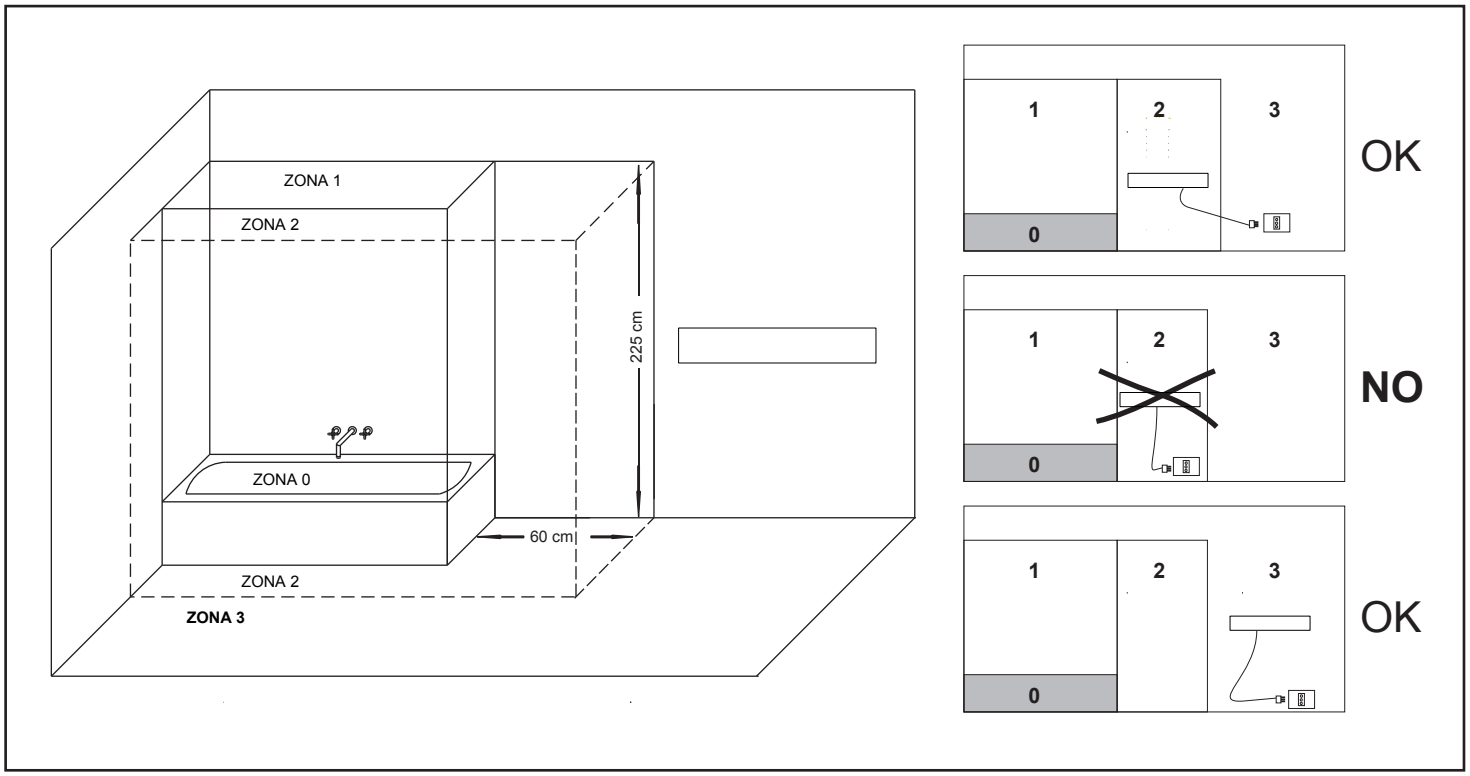
USCITA CAVO REVERSIBILE (DX O SX)
REVERSIBLE OUTPUT CABLE (LINKS OR RIGHT)
SORTIE DU CABLE RÈVERSIBLE (GAUCHE OU DROITE)
REVERSIBELE KABEL AUSGANG (LINKS ODER RECHT)
SALIDA CABLE REVERSIBILE (IZQUIERDA O DERECHA)

POSIZIONE CAVO FISSA
FIXED OUTPUT CABLE
POSITION FIXE DU CABLE
FESTE KABEL AUSGANG
SALIDA CABLE FIJA

AN·TRAX IT
Via Boscalto 40 - 31023 Resana (TV) - Italy 0423 7174 www.antrax.it

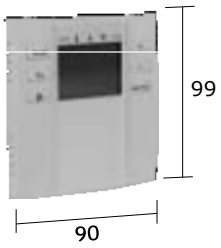
TAVOLETTA design Andrea Crosetta

Elettrico / electrical / Èlectrique / elektrische / elèctrico



MATERIALI DI COSTRUZIONE CONSTRUCTION MATERIALS/MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION BAUSTOFFE/MATERIALES DE COSTRUCCIÒN	ALLUMINIO/ALLUMINIUM/ALUMINIUM/ALUMINIUM/ALUMINIO
TIPO RESISTENZA TYPE OF RESISTANCE/TYPE DE RÉSISTANCE ART DER RESISTENZ/TIPO DE RESISTENCIA	A SECCO/ DRY/À SEC/TROCKEN/EN SECO
POTENZA POWER/ PUISSANCE LEISTUNG/POTENCIA	55-85-110-135 WATT 230 VOLT 50Hz
DIMENSIONI DIMENSIONES/MESURES GRÖßE/DIMENSIÒNES	40/60/80/100 X 18
PESO WEIGHT/POIDS GEWICHT/PESO	1,5 KG(40 CM) 2,1 KG(60CM) 2,7 KG(80 CM) 3,3 KG(100 CM)
LUNGHEZZA CAVO LUNGHEZZA CAVO/LUNGHEZZA CAVO LUNGHEZZA CAVO/LUNGHEZZA CAVO	110 CM

Radio frequency ECODESIGN / Radio fréquence ECODESIGN
Radiofrequenz ECODESIGN/ Radiofrequencia ECODESIGN



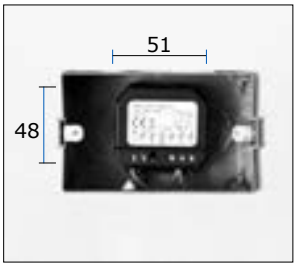
The white digital Chronothermostat (99 x 90 x 23 mm) with radio-frequency transmitter and programmable boost. Wireless transmission via radio waves. The programmable chronothermostat has been designed to adjust the room temperature by controlling the radiator through the use of a receiver. It allows programming two daily boosts. Each chronothermostat can manage many receivers but each receiver can only be managed by one chronothermostat. Main functions: adjustment of room temperature (from +5°C to +30°C), selection of operating mode (Auto-Comfort, Eco, Anti-freeze, Prog, Stand-by), rapid heating thanks to the boost function (instant, programmable and deferred), key lock, safety settings.

Thermostat d'ambiance (99 x 90 x 23 mm) blanc Radio Fréquence avec Boost programmable. Transmission sans fil, par ondes radio. Le thermostat programmables radio est conçu pour réguler la température ambiante en pilotant, par l'intermédiaire d'un récepteurs, l'émetteurs de chaleur. Il permet également la programmation journalière de 2 Boosts. Chaque thermostat peut piloter plusieurs récepteurs (4) mais chaque récepteurs ne peut être piloté que par un seul thermostat.
Fonction principales: Régulation de la temperature ambiante (de +5°C à +30°C), sélection des modes de fonctionnement (Auto-Confort, Eco, Hors-gel, Prog, Veille du chauffage), Chauffage rapide de la pièce grâce au Boost (instantané, programmable, différé), Sécurité enfants, Sécurité de réglages.

Weißer Funk-Raumthermostat (99 x 90 x 23 mm) mit programmierbarer Boost-Funktion. Drahtlose Kommunikation über Radiofrequenz. Der programmierbare Funkthermostat regelt die Raumtemperatur durch Steuerung der mit einem Empfänger ausgestatteten Wärmequelle. Mithilfe des Raumthermostats können außerdem zwei Boost-Zyklen pro Tag bzw. Woche programmiert werden. Jeder Thermostat kann bis zu vier Empfänger ansteuern, der einzelne Empfänger kann jedoch nur von einem Thermostat gesteuert werden.
Grundfunktionen: Regulierung der Raumtemperatur (von +5° bis +30°C), Wahl des Betriebsmodus (Auto-Comfort, Eco, Frostschutz, Prog, Stand-by), schnelles Aufheizen des Raums mittels Boost-Funktion (sofort, vorprogrammiert und zeitversetzt), Tastensperre, Sicherheitseinstellungen.

Termostato ambiente (99 x 90 x 23 mm) blanco de radiofrecuencia (RF) y marcha forzada programable. Transmisión inalámbrica por ondas de radio. El termostato programable de RF está pensado para regular la temperatura ambiente controlando, a través de la utilización de un receptor, el emisor de calor. El termostato ambiente permite también la programación diaria y semanal de dos marchas forzadas. Cada termostato puede controlar diversos receptores (hasta 4) pero cada receptor se puede controlar sólo desde un termostato. Funciones principales: regulación de la temperatura ambiente (de +5°C a +30°C), selección de las modalidades de funcionamiento (Auto-confort, Eco, Antihielo, Prog, stand-by) calentamiento rápido de la habitación gracias a la función marcha forzada (instantánea, programable y diferida), bloqueo teclado, configuraciones de seguridad.

T11 -



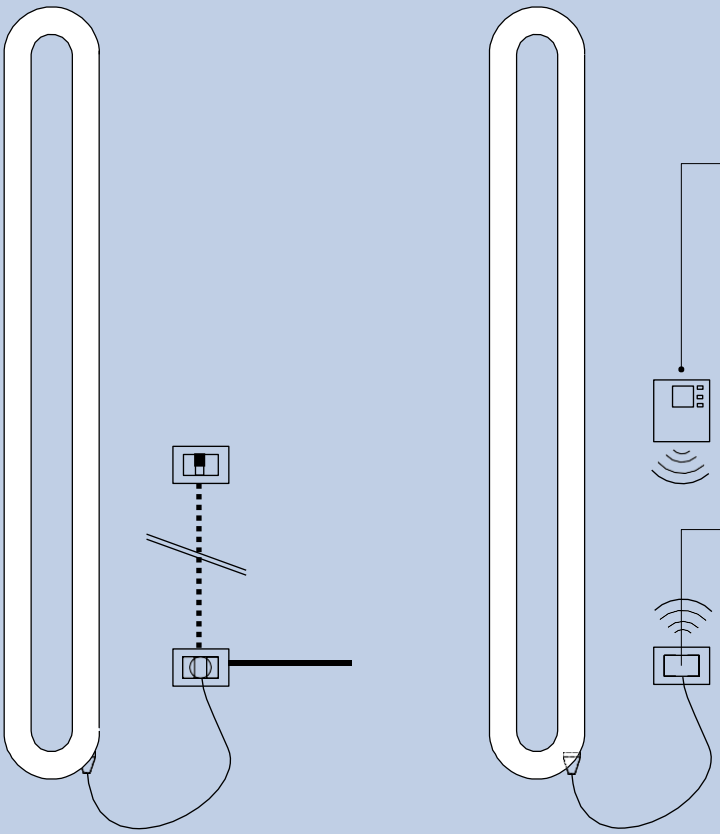
Receiver (48 x 51 x 28 mm) with ON/OFF radio frequency transmitter (controlled by radio-waves) with hidden installation. The receiver receives the radio orders emitted by the digital chronothermostat. It receives the orders and information wirelessly via radio waves. It can be associated to radiators and towel warmers.

Récepteur (48 x 51 x 28 mm) Radio Fréquence ON/OFF (commande par thermostat radio fréquence) pour montage encastré.
Le récepteur reçoit des ordres radio issu du thermostat d'ambiance. Récéption des ordres et des informations sans sil par des ondes radio. Il faut un récepteur par radiateur ou sèche serviette.

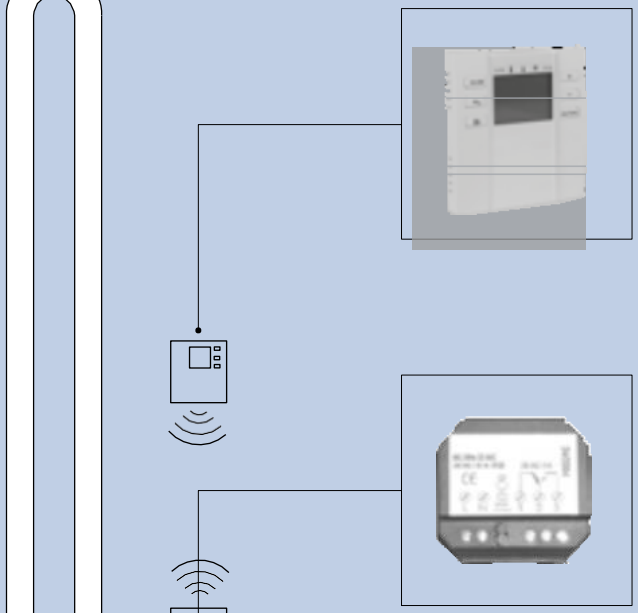
Funkempfänger (48 x 51 x 28 mm) on/off (für Steuerung durch Funkthermostat) für Unterputz-Montage.
Der Empfänger empfängt das Signal des Raumthermostats. Drahtlose Steuerung und Kommunikation über Radiofrequenz. Der Empfänger ist für Heizkörper und Handtuchwärmer geeignet.

Receptor (48 x 51 x 28 mm) radiofrecuencia on/off (controlado por un termostato de radiofrecuencia) con instalación oculta.
El receptor recibe las órdenes radio emitidas por el termostato ambiente. Recepción de las órdenes y de las informaciones inalámbricas gracias a las ondas de radio. Se trata de un receptor para radiadores o calentador de toallas.

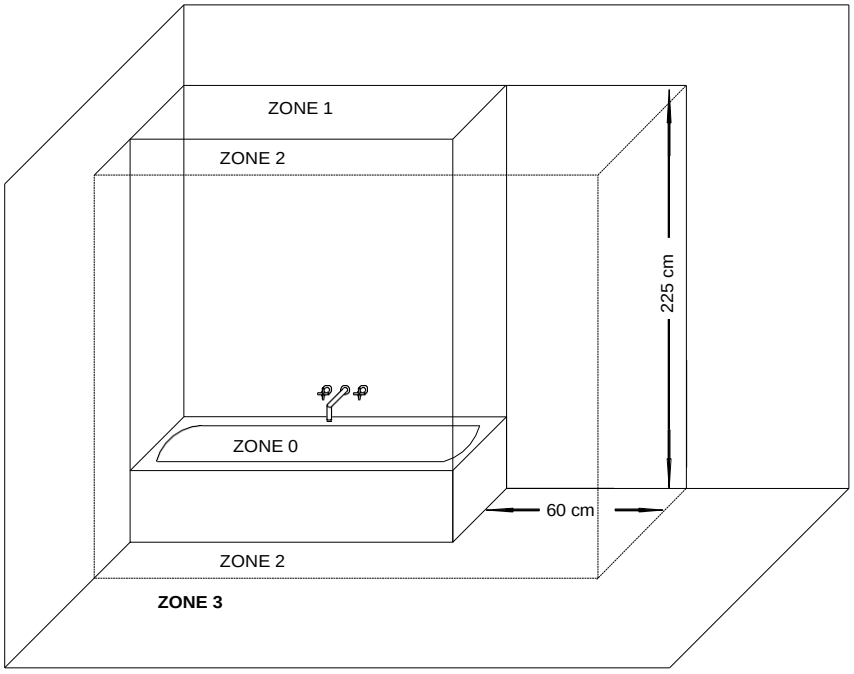
R10 -

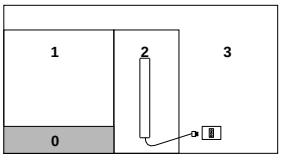


Connection to the electrical socket that is controlled by an ON/OFF switch (not supplied by Antrax)
Branchement à la prise de courant qui est controlée par un interrupteur ON/OFF (pas fournis par ANTRAX).
Anschluss an Steckdose mit On-/Off-Schalter (nicht über Antrax erhältlich).
Conexión a la toma de corriente que está controlada por un interruptor on/off (no suministrado por Antrax)

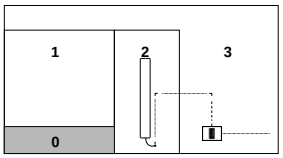


Radio frequency connection and wireless chronotermostat
Branchement Radio fréquence et thermostat sans fil.
Drahtlose Verbindung des Thermostats mit dem Empfänger über Radiofrequenz
Conexión radiofrecuencia y termostato inalámbrica

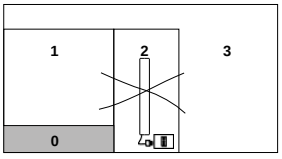




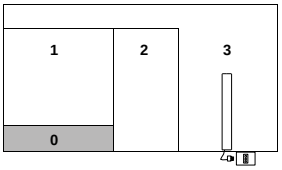
OK

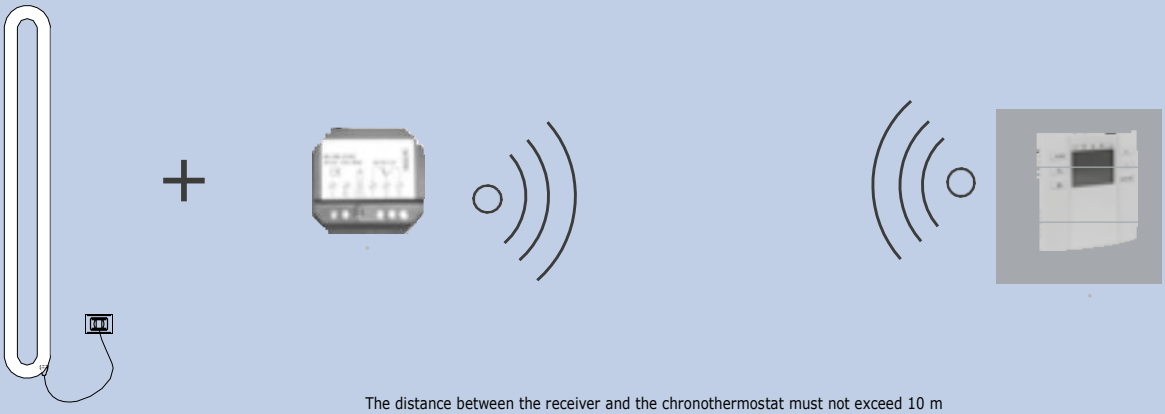


OK

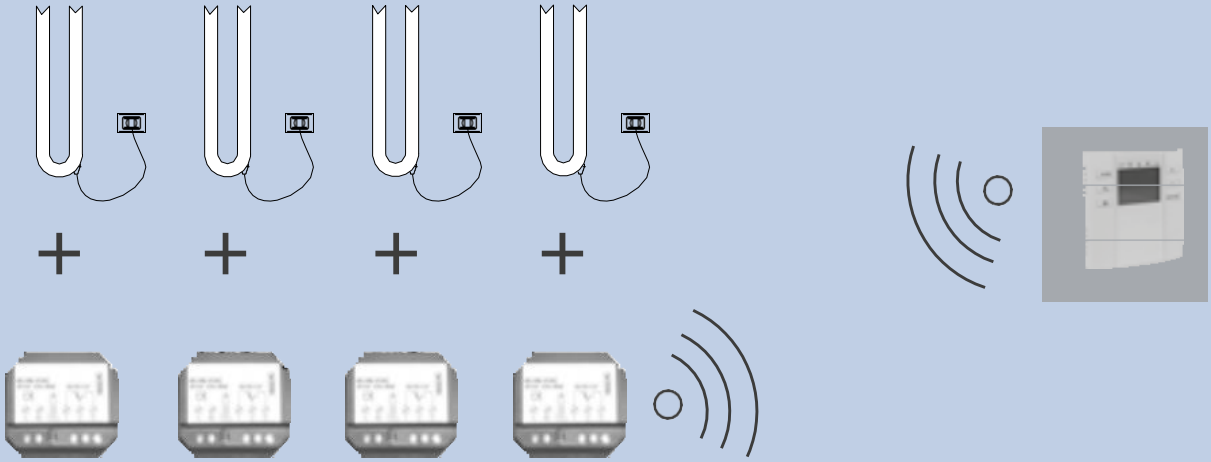


NO



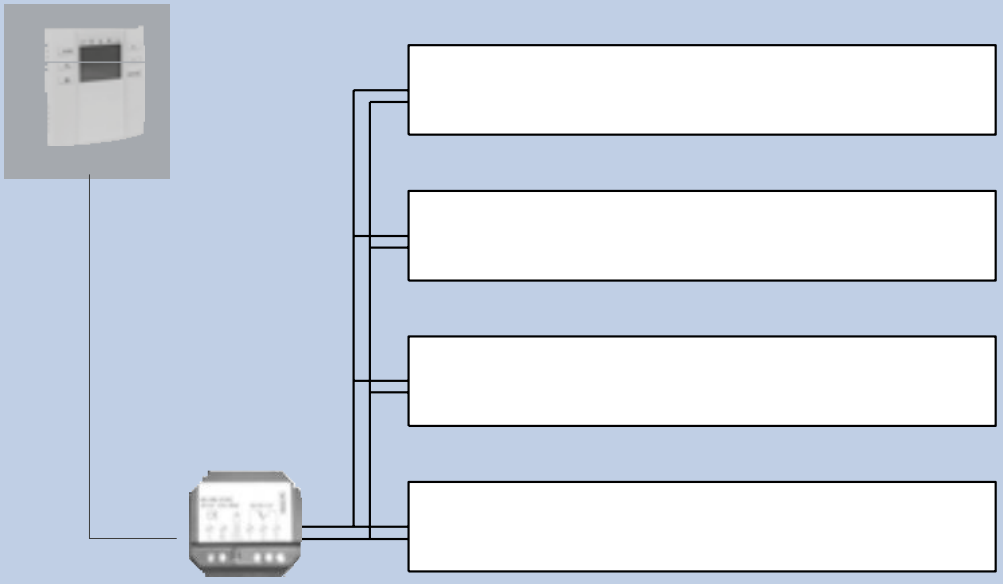


The distance between the receiver and the chronothermostat must not exceed 10 m
Distance maximale entre le récepteur et thermostat radio fréquence est de 10 mètres.
Der Abstand zwischen dem Funkthermostat und dem Empfänger darf maximal 10 Meter betragen.
La distancia entre el receptor y el termostato de radiofrecuencia no debe ser superior a los 10 metros



You can control up to four receivers with just with one chronothermostat.
Avec un seul thermostat radio fréquence, il est possibile de contrôler jusqu'à 4 radiateurs.
Mit nur einem Funkthermostat können bis zu vier Heizkörper angesteuert werden.
Con un único termostato de radiofrecuencia es posible controlar hasta 4 radiadores.

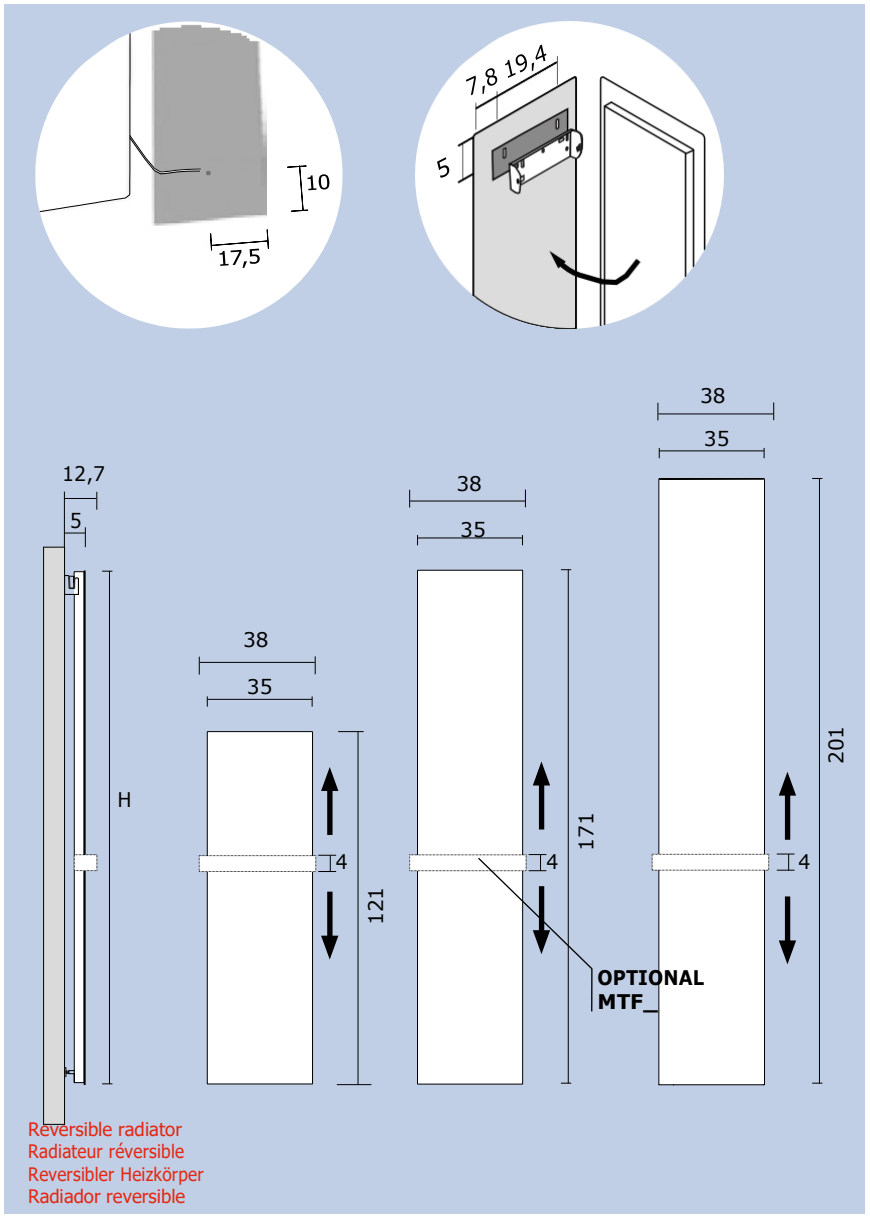
The distance between the receiver and the chronothermostat must not exceed 10 m
Distance maximale entre le récepteur et thermostat radio fréquence est de 10 mètres.
Der Abstand zwischen dem Funkthermostat und dem Empfänger darf maximal 10 Meter betragen.La distancia entre el receptor y el termostato de radiofrecuencia no debe ser superior a los 10 metros



You can control up more radiators, for a maximum power of 2000 watt, with just one receiver
Il est possibile de gérer avec un seul récepteur radio frequence plusieurs radiateurs pour une puissance maximale de 2000 Watt.
Mit einem einzelnen Funkempfänger können mehrere Heizkörper bis zu einer Maximalleistung von 2.000 Watt reguliert werden.
Es posible gestionar, con un único receptor de radiofrecuencia, diversos radiadores hasta una potencia máxima de 2000 Vatios

Tavola Liscia

DESIGN ANDREA CROSETTA



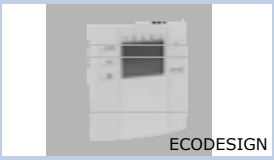
Electric with cable / Version électrique avec cable / Elektrische AusfÜhrung mit Kabel/ Versión electrica con cable

H cm	L cm	art*	watt
121.0	35.0	**EC TVLV121035_**	**375**
171.0	35.0	**EC TVLV171035_**	**500**
201.0	35.0	**EC TVLV201035_**	**750**

Optional

Receiver
Récepteur
Empfänger
Receptor

R10



Digital chronothermostat
Chronothermostat digital
Der digital Chronothermostat
Cronotermostato digital

T11

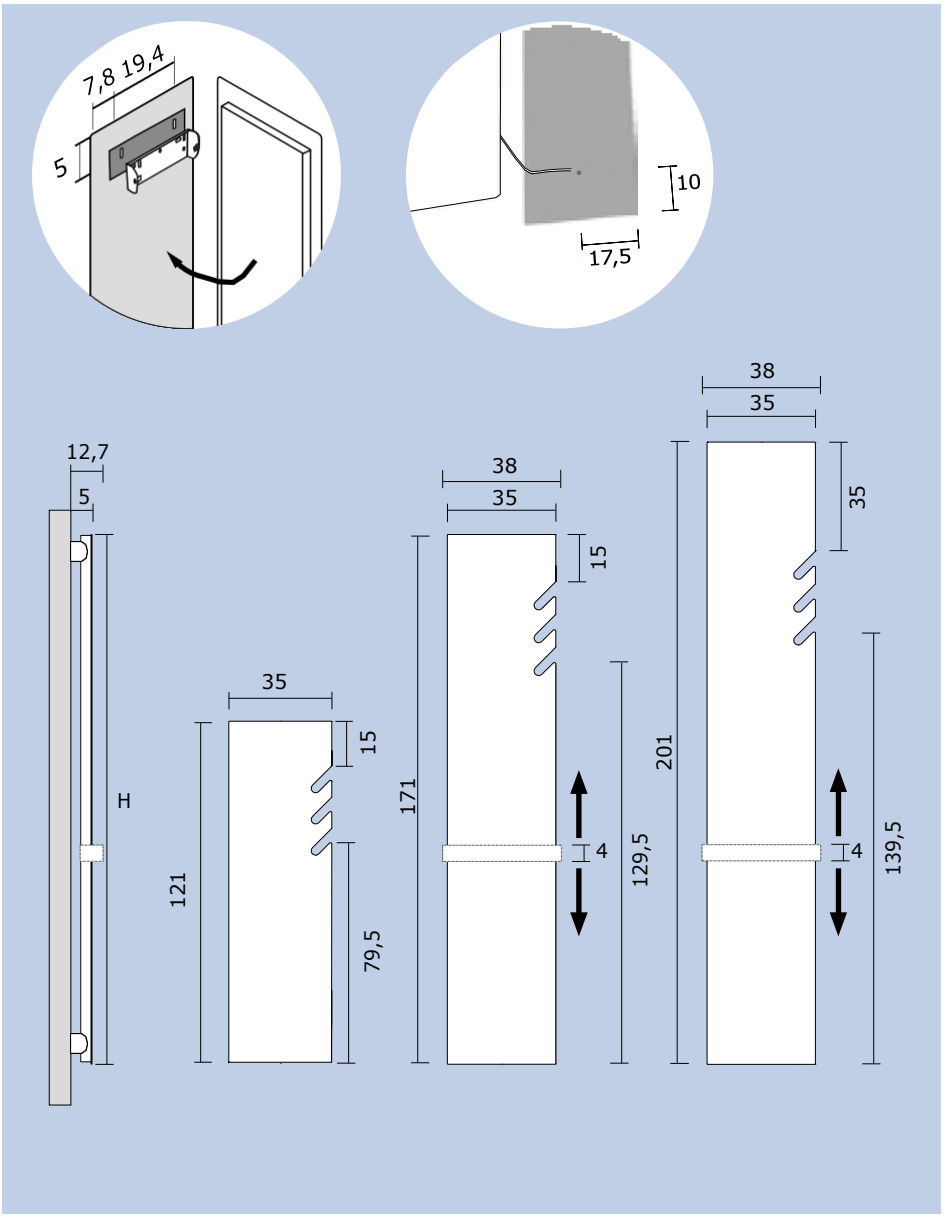
Towel hooks
Patère chrome
Crochet das Bugel
Percha
[CROM] **AFTR**
[COLOUR] **AFTC**
[GOLD] **AFTG**

Towel bar
Porte-serviettes
Handtuchalter
Porta toallas
[CROM] **MTFR**
[COLOUR] **MTFC**
[GOLD] **MTFG**

art* = item / modèle / Artikel / artículo

Tavola 3 Spacchi

DEsIgN ANDrEA CrOsETTA



Electric with cable / Version électrique avec cable / Elektrische AusfÜhrung mit Kabel/ Versión electrica con cable

H cm	L cm	art*	watt
121.0	35.0	**EC TV3V121035_**	**375**
171.0	35.0	**EC TV3V171035_**	**500**
201.0	35.0	**EC TV3V201035_**	**750**

Optional

Receiver
Récepteur
Empfänger
Receptor

R10

Digital chronothermostat
Chronothermostat digital
Der digital Chronothermostat
Cronotermostato digital

T11

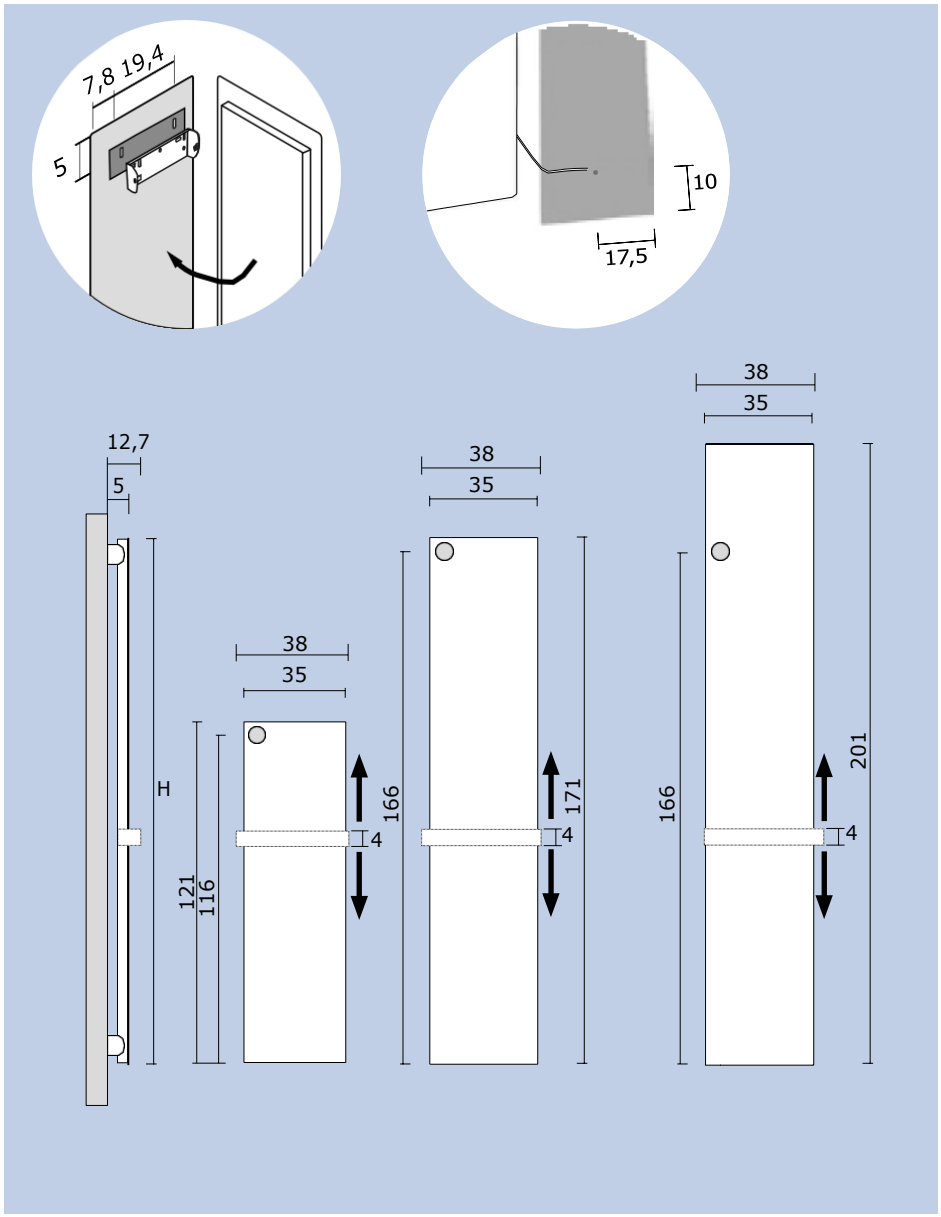
Towel hooks
Patère chrome
Crochet das Bugel
Percha
[CROM] **AFTR**
[COLOUR] **AFTC**
[GOLD] **AFTG**

Towel bar
Porte-serviettes
Handtuchalter
Porta toallas
[CROM] **MTFR**
[COLOUR] **MTFC**
[GOLD] **MTFG**

art* = item / modèle / Artikel / artículo

Tavola Porta Accappatoio

DESIGN ANDREA CROSETTA



Electric with cable / Version électrique avec cable / Elektrische AusfÜhrung mit Kabel/ Versión electrica con cable

H cm	L cm	art*	watt
121.0	35.0	**EC TVPV121035_**	**375**
171.0	35.0	**EC TVPV171035_**	**500**
201.0	35.0	**EC TVPV201035_**	**750**

Optional

Receiver
Récepteur
Empfänger
Receptor

R10

Digital chronothermostat
Chronothermostat digital
Der digital Chronothermostat
Cronotermostato digital

T11

Towel hooks
Patère chrome
Crochet das Bugel
Percha

[COLOUR] **STVC**
[GOLD] **STVG**

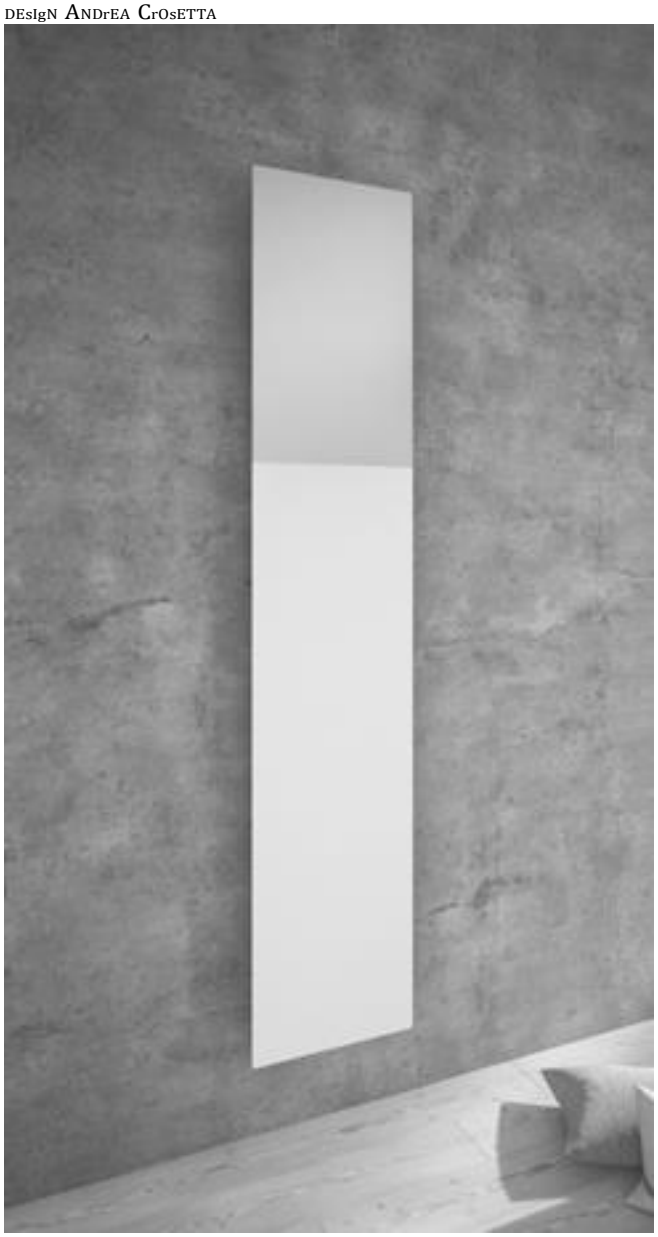
Towel bar
Porte-serviettes
Handtuchalter
Porta toallas

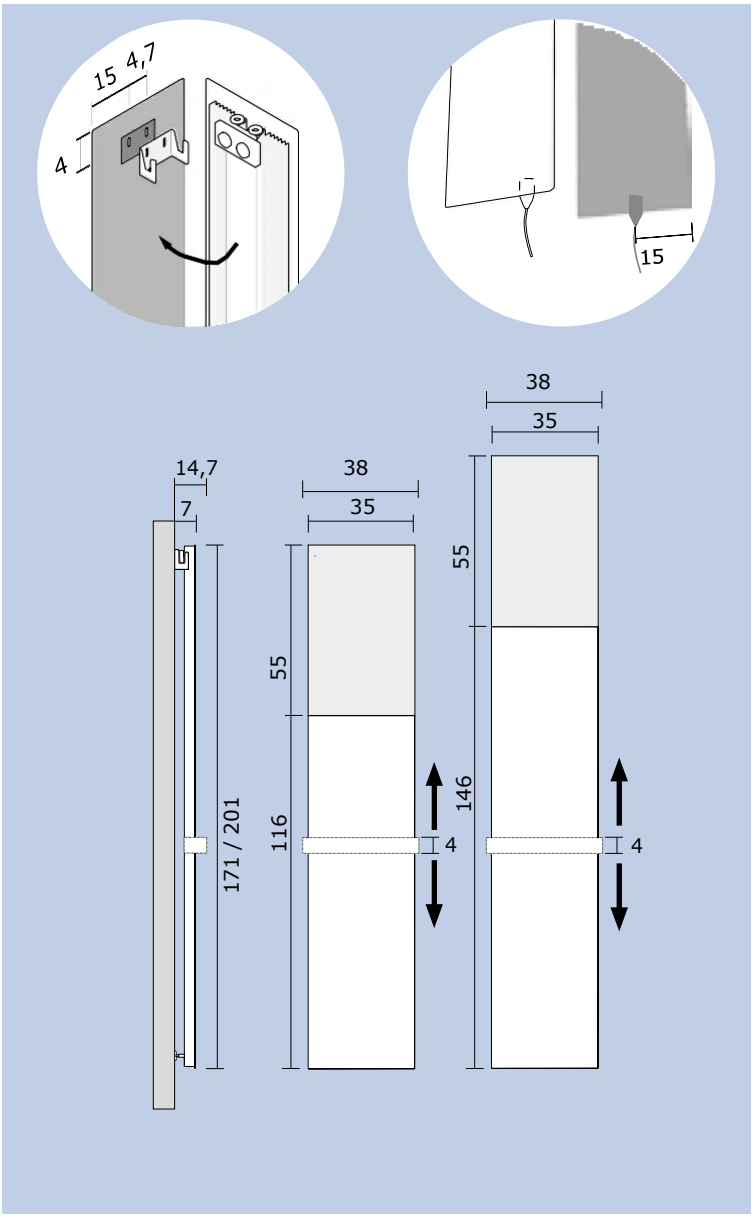
[CROM] **MTFR**
[COLOUR] **MTFC**
[GOLD] **MTFG**

art* = item / modèle / Artikel / artículo

Tavola Specchio

DEsIgN ANDrEA CrOsETTA





Electric with schuko plug / Version électrique avec prise schuko / Elektromodell mit schukosteckdose / Versión electrica con enchufe schuko

H cm	L cm	art*	watt
171.0	35.0	**EC TVSV171035_**	**500**
201.0	35.0	**EC TVSV201035_**	**600**

Optional

ECODESIGN

Receiver
Récepteur
Empfänger
Receptor

R10

Digital chronothermostat
Chronothermostat digital
Der digital Chronothermostat
Cronotermostato digital

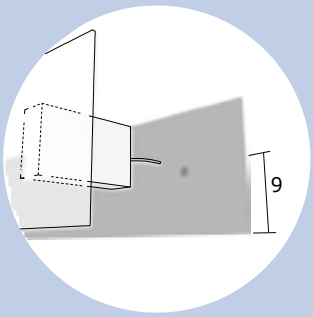
T11

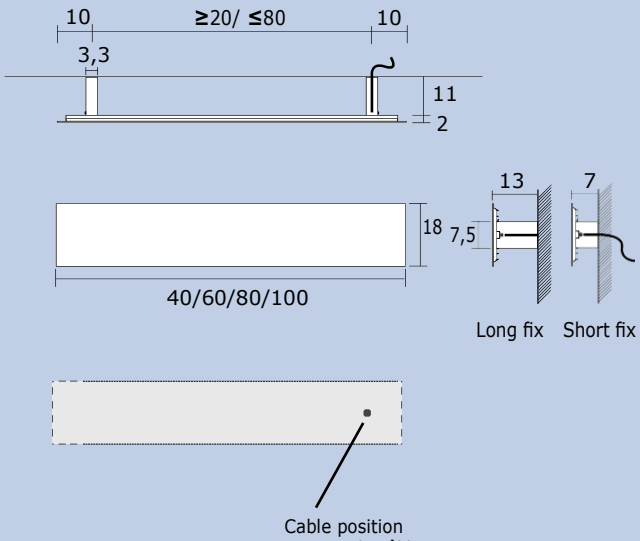
Towel bar
Porte-serviettes
Handtuchalter
Porta toallas
[CROM] **MTFR**
[COLOUR] **MTFC**
[GOLD] **MTFG**

art* = item / modèle / Artikel / artículo

Tavoletta

DESIGN ANDREA CROSETTA





Reversible radiator
Radiateur réversible
Reversibler Heizkörper
Radiador reversible

Electric with cable / Version électrique avec cable / Elektrische Ausführung mit Kabel / Versión electrica con cable

Tavoletta long fix

H cm	L cm	art*	watt
18.0	40.0	EC TVTL040018_	55
18.0	60.0	EC TVTL060018_	85
18.0	80.0	EC TVTL080018_	110
18.0	100.0	EC TVTL100018_	135

Tavoletta short fix

H cm	L cm	art*	watt
18.0	40.0	EC TVTS040018_	55
18.0	60.0	EC TVTS060018_	85
18.0	80.0	EC TVTS080018_	110
18.0	100.0	EC TVTS100018_	135

Optional

Receiver Récepteur Empfänger Receptor	Digital chronothermostat Chronothermostat digital Der digital Chronothermostat Cronotermostato digital
R10	**T11**

art* = item / modèle / Artikel / artículo